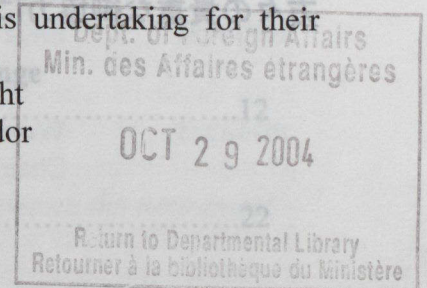


Preface

As part of the *Think Canada Festival 2001*, the Canadian Embassy organized on June 23-24, the *Think Social Harmony : Canada-Japan Social Policy Symposium*, hosted by the Kwanseï Gakuin University. The objective was to advance the cooperation between Canada and Japan in this new field by exploring issues of common interest and cultivating joint research and practical exchanges. The *Symposium* was organised in collaboration with the National Institute for Population and Social Security Research of Japan, the Asia Pacific Foundation of Canada, and the government of both countries. It brought together a select group of Canadian and Japanese experts, including the Honourable Rey D. Pagtakhan, then Canada's Secretary of State for Asia-Pacific. The *Symposium* examined three domains : work and family; health; and aging.

This publication contains the papers of the six Japanese and Canadian presenters, and the opening remarks by Dr. Imada, president of KGU, the message from the Minister of Foreign Affairs of Japan and the keynote speech by Dr. Pagtakhan. The opinions expressed herein represent the views of the individual authors and not necessarily those of the Government of Canada or of the respective Canadian and Japanese institutions. We wish to express our sincere appreciation to the distinguished presenters, chairpersons and discussants for their forward-looking contributions, and to our partners in this undertaking for their invaluable assistance.

Rob Wright
Ambassador



Préface

Dans le cadre du *Festival Pensez Canada 2001*, l'Ambassade du Canada a organisé les 23-24 juin, *Pensez Harmonie Sociale : Symposium Canada-Japon de politique sociale*. L'Université Kwanseï Gakuin en était l'hôte. Le but était de stimuler la coopération entre le Canada et le Japon dans ce nouveau domaine en explorant des questions d'intérêt commun et en semant des germes de recherches conjointes et d'échanges pratiques. Le *Symposium* a été organisé en collaboration avec le *National Institute for Population and Social Security Research* du Japon, la Fondation Asie Pacifique du Canada et les gouvernements des deux pays. Il a rassemblé un groupe d'éminents spécialistes canadiens et japonais, dont l'honorable Rey D. Pagtakhan, à l'époque Secrétaire d'État (Asie-Pacifique) du Canada. Le *Symposium* a porté sur trois domaines: travail et famille; santé; et vieillissement.

Cette publication réunit les rapports des six conférenciers japonais et canadiens, ainsi que l'allocution de M. Imada, président de l'UKG, le message du Ministre des Affaires étrangères du Japon, et le discours de M. Pagtakhan. Les opinions exprimées sont celles des auteurs et ne représentent pas nécessairement ni l'opinion du gouvernement canadien ni celle de leur propre institution ou organisation. Nous tenons à exprimer notre sincère gratitude aux éminents conférenciers, présidents et commentateurs pour leur contributions innovatrices, ainsi qu'à nos partenaires pour leur aide inestimable.

L'ambassadeur,
Rob Wright

Curriculum Vitae of Presenters, Chairpersons and Discussants 169

02/01/91